

A Divespa Packing rendszeresen keres munkavállalókat különböző szezonális munkákra. Ez főként a számóca-, gyökér- és spárgapalánták válogatását és csomagolását, valamint a számóca ültetését jelenti. Ezek a tevékenységek mind a csarnokban, mind az üvegházban, mind a szántóföldön zajlanak.

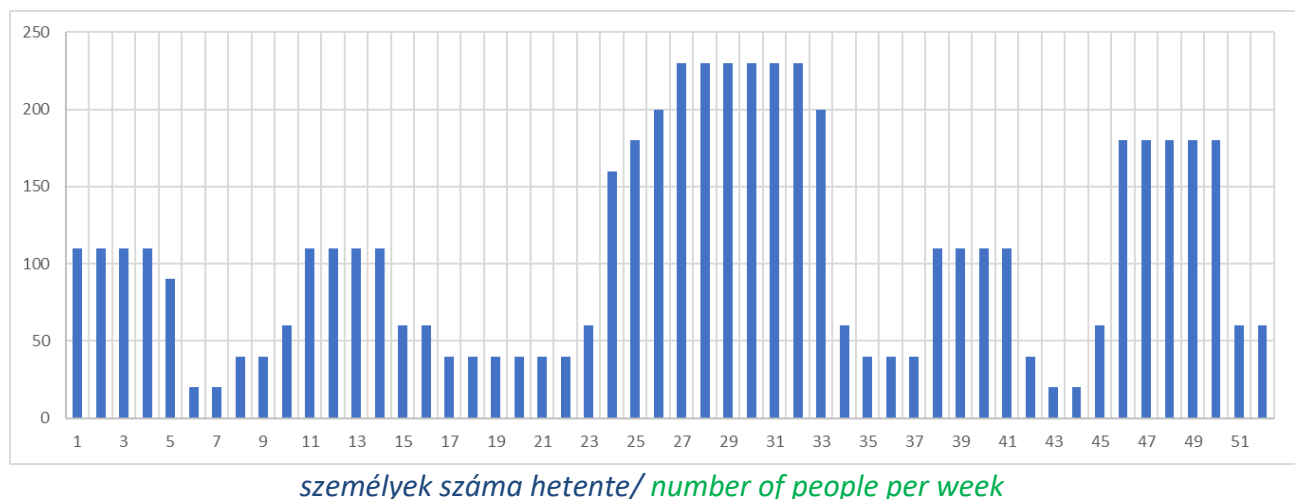
Divespa Packing is regularly looking for employees for various seasonal jobs. This mainly involves the sorting and packing of strawberry plants, rootstocks and asparagus and the planting of strawberries. These activities are taking place both in the hall, in the greenhouse and in the field.

Ez a munka szezonális. A vállalatunk által termesztett különböző növények és a kapcsolódó termelési folyamatok miatt a munka - néhány hetes rövid szünetek kivételével - szinte egész évben elérhető.

This work is seasonal in nature. Thanks to the various crops grown by our company and the production processes involved, work is available practically all year round, with the exception of short breaks of a few weeks.

Az ábra azt mutatja, hogy az év mely időszakában van szükségünk több munkavállalóra.

The chart shows at which times of the year we need more workers.



személyek száma hetente/ number of people per week

MUNKA - WORK

A Divespa Packingnél többféle munkát kell végezni. A munka nagy része a növényeink válogatását és csomagolását jelenti, és ezt a munkát a műhelyben végezzük. De a munka magában foglalja a növények ültetését, a gyomlálást a földeken, valamint az eperpalánták virágtalanítását és szedését is.

At Divespa Packing, there are different kinds of work to do. Most of the work involves sorting and packing our plants and this work is done on the shop floor. But the work also includes planting plants, weeding in the fields and deflowering and de-tranching the strawberry plants.

Többnyire egy nagy csapatban dolgozol, így sok embert megismerhetsz. A rugalmas munkaidő-beosztás elengedhetetlen, mivel gyakran rövid idő alatt sok munkát kell elvégeznünk, és mivel időjárásfüggőek vagyunk, néha hosszabb munkaidőt kell dolgoznunk. Mivel a munka fizikailag megterhelő, egészséges embereket keresünk, akik hajlandóak felhúzni az ingujjukat.

You mostly work in a large team, so you get to know many people. Flexibility in terms of working hours is essential, as we often have a lot of work to do in a short time, and because we are weather-dependent we sometimes have to work longer hours. Because the work is physically demanding, we are looking for healthy people willing to roll up their sleeves.

Amikor elkezd nálunk dolgozni, gyakran nem tudjuk előre megmondani, hogy hol fog elhelyezkedni. Mindig tanácsos tudatni velünk, hogy bizonyos diplomákkal és készségekkel rendelkezik, vagy bizonyos tanfolyamokon vett részt. Így meg tudjuk nézni, hogy össze tudjuk-e illeszteni Önt egy adott típusú munkával. Ilyen például a jogosítvány vagy a más munkahelyen szerzett tapasztalat.

When you start working for us, we often cannot tell in advance where you will be placed. It is always advisable to let us know that you have certain diplomas and skills or have taken certain courses. That way, we can see if we can match you to a particular type of work. An example is a driving licence or experience in another workplace.

Ha egyszer már regisztrálták a munkavállalói listán, és meghívták a munkára, akkor elvárjuk, hogy eljőjön dolgozni. Ha sürgős okból nem tud eljönni, kérjük, mielőbb értesítsen minket, mert akkor meghívhatunk mást.

Once you are registered on the employee list and invited to work, we expect you to come to work. If there is a urgent reason why you are not able to come, please let us know as soon as possible, for then we can invite someone else.

A munkaidő tekintetében bizonyos rugalmasságot kérünk. Gyakran csak az előző héten derül ki, hogy melyik nap kezdhet el dolgozni. A munkaidő végének időpontja szintén gyakran nem ismert előre.

Heti 6 napot dolgozunk, általában reggel 7-től délután 5-ig. Ebbe az időbe beletartozik 1 szünet, tehát naponta körülbelül 9 órát dolgozol. Ez az idő lehet hosszabb vagy rövidebb is, az (időjárási) körülményektől függően. Szombaton általában fél napot dolgozunk, a vasárnap pedig általában szabadnap.

In terms of working hours, we ask for a certain flexibility. It is often not clear until the week before which day you can start working. The end date is also often not known in advance.

We work 6 days a week, normally from 7am to 5pm. This time includes 1 break, so you work about 9 hours a day. This time may be longer or shorter, depending on (weather) conditions. On Saturday we normally work a half day and Sunday is normally a day off.

Az előlegek 2 hetente kerülnek átutalásra az Ön által megadott számlaszámra. A szezon végén írásos kimutatást kap a béréről, a kapott előlegek összegéről, a ledolgozott órák számáról és egyéb fontos információkról. A naptári év végén megkapja éves kimutatását. A bérek átutalásához szükségünk van egy érvényes IBAN-számlaszámra, amelynek Ön a tulajdonosa vagy társtulajdonosa. Ezzel a számmal biztosítjuk az előlegek és a munkabérek zökkenőmentes kifizetését, és egy aktív bankkártyát is hoznia kell, hogy a kifizetéseket és vásárlásokat gond nélkül el tudja végezni.

Advance payments are transferred every 2 weeks to an account number you specify. At the end of the season, you will receive a written statement of your wages, the amount of advances received, the number of hours worked and other important information. At the end of the calendar year, you will receive your annual statement. To transfer your wages, we need a valid IBAN account

number, which you own or co-own. With this number, we ensure smooth payment of advances and wages, and you should also bring an active debit card so that you can make payments and purchases without problems.

Hollandiában kötelező holland egészségbiztosítással rendelkeznie, ha Hollandiában dolgozik. Mindenki számára, aki nem rendelkezik saját biztosítással, a Hollandzorggal kötünk egészségbiztosítást. Ez a biztosítás napi 5,49 euróba (2025) kerül. Ön jogosult ápolási támogatásra is, amelyet a naptári év után igényelünk Önnel.

In the Netherlands, it is mandatory to have Dutch health insurance if you work in the Netherlands. For everyone who does not have their own insurance, we take out health insurance with Hollandzorg. This insurance costs €5.49 (2025) per day. You are also entitled to care allowance, which we will apply for for you after the calendar year.

Ha velünk dolgozik, a munka minősége és gyorsasága nagyon fontos, mert bónuszfizetési rendszerünk van. Amikor elkezdi a munkát, egy tapasztalt kolléga fogja betanítani. Ha valami nem világos, mindig fordulhatsz egy tapasztalt kollégához.

When you work with us, the quality and speed of your work is very important because we have a bonus salary system. When you start work, you will be trained by an experienced colleague. If something is not clear, you can always turn to an experienced colleague..

Breng werkschoenen, regenkleding en rubberlaarzen mee, omdat je mogelijk buiten werkt.

Hozzon magával munkapőrt, esőfelszerelést és gumicsizmát, mivel a szabadban fog dolgozni.



Szállás - Accommodation

Ha Ön a Divespa Packinghoz jön dolgozni, és nincs saját lakhelye, akkor a nálunk végzett munka idejére tudunk szállást biztosítani. A szállásköltséget mi számoljuk fel Önnel. Heti 107,10 euróba kerül a szállásunkban való tartózkodás, beleértve a Hollandiában kötelező idegenforgalmi adót.

If you come to work for Divespa Packing and do not have your own place of residence, we can provide housing for the duration of your work with us. We charge you for the cost of your

accommodation. It costs € 107.10 per week to stay in our accommodation, including the mandatory tourist tax in the Netherlands.

A Divespa Packing több helyen is alkalmazza a személyzet elhelyezését. A szállás 2-4 ágyas szobákból áll, közös WC-vel, zuhanyzóval és konyhával.

A nyári hónapokban 4 fős mobil lakóegységekben is elszállásolunk, ezek a lakóegységek minden kényelemmel, például saját konyhával és fürdőszobával, zuhanyzóval és WC-vel rendelkeznek.

Divespa Packing uses several locations for staff housing. Accommodation consists of rooms with 2-4 beds and shared toilets, showers and kitchen.

In the summer months we also house in mobile living units for 4 people, these living units have all amenities such as private kitchen and bathroom with shower and toilet.

Kerékpárok állnak rendelkezésre az otthonról a munkahelyre történő utazáshoz. Ha a szállás messze van, biztosítjuk a szállítást.

Bicycles are available for home to work travel. If the accommodation is far away, we will provide transport.

A szálláson tányérokat, evőeszközöket és főzőedényeket biztosítunk (kivéve az elektromos vízforralókat). Az ételt magának kell megvásárolnia és elkészítenie, továbbá saját ágyneműt, paplant, hálózást és párnát kell hoznia.

You are provided with equipment such as plates, cutlery and cooking pots (except electric kettles). You have to buy and prepare your own food, you also bring your own bedding, duvet, sleeping bag and pillow.

A Divespa Packingnál való tartózkodása alatt a munkájával kapcsolatos kérdéseket közvetlenül a feletteséhez intézheti. Ha a kérdése napi ügyekkel vagy például az orvoslátogatással kapcsolatos, akkor a humánerőforrás (P&O) munkatársainkhoz fordulhat.

During your stay at Divespa Packing you may address questions about your work directly to your supervisor. If your question concerns day-to-day matters or, for example, visiting the doctor, you can contact our human resources (P&O) staff.

VRAGEN EN ANTWOORDEN – QUESTIONS AND ANSWERS (FAQ)

Dolgozhatok a Divespa Packingnél, ha még nem töltöttem be a 18. életéveimet? Igen, 17 éves kortól dolgozhatsz nálunk, de csak felnőtt (min. 21 éves) felügyelet mellett.

Can I work at Divespa Packing if I am under 18? Yes, you can start working with us from the age of 17, but only under adult (min. 21) supervision.

Szükség van-e tapasztalatra a munkához? Nem, számunkra sokkal fontosabb, hogy valaki gyorsan és pontosan tudjon dolgozni. Minden szükséges utasítást megkap a munka elvégzéséhez.

Is experience required for the job? No, for us it is more important that someone can work quickly and accurately. You will receive all the instruction you need to perform the job.

Kell-e előre fizetnem, ha a Divespa Packingnél akarok dolgozni? Nem, nem kell. (Ha valaki ezt kérné Öntől, kérjük, vegye fel velünk a kapcsolatot).

Do I have to pay in advance to work at Divespa Packing? No, you don't have to. (Should anyone ask that of you, please contact us)

Jelentkezhettek barátommal, partneremmel vagy házastársammal együtt? Igen, mindent megteszünk annak érdekében, hogy a közösen jelentkezők lehetőség szerint együtt jelentkezhessenek.

Can I apply together with my friend, partner or spouse? Yes, we make every effort to ensure that people applying together can be together if possible.

Muszáj beszélnem egy idegen nyelvet? Nem, de ha beszél hollandul, angolul vagy németül, akkor célszerű ezt a jelentkezési lapján feltüntetni.

Do I have to speak a foreign language? No, but if you speak Dutch, English or German, it is advisable to mention this on your application.

Mikor jöjjetek először dolgozni? Néhány nappal korábban értesítjük a munkakezdés időpontjáról és a címről, ahol jelentkeznie kell.

When should I come to work for the first time? You will be notified a few days in advance of your start date and the address where to report.

Hogyan jutok el a szállásomra? A szállásodra való eljutásról saját magadnak kell gondoskodnod. A tapasztalatok azt mutatják, hogy a legtöbben kisbusszal vagy saját autóval érkeznek.

How do I get to my accommodation? You must provide your own transport to your accommodation. Experience shows that most people come with a minibus or their own car.

Parkolhatok a szállásomnál? Igen, ez minden szálláshelyünkön lehetséges.

Can I park my car at my accommodation? Yes, this is possible at all our accommodation.

Dolgozhatok a Divespa Packingnél egynél több szezonban is? Igen, megkérdezzük, hogy szeretné-e visszajönni a következő szezonban. Bármikor jelentkezhetsz magad is a www.divespa.nl címen.

Can I work at Divespa Packing for more than one season? Yes, we ask if you would like to come back next season. You can also always sign up yourself at www.divespa.nl.

Szükségem van holland bankszámlára? Nem, de rendelkeznie kell IBAN-számlaszámmal és aktív bankkártyával. Az előlegeket és a béreket erre a számlára fizetik ki, nem pedig készpénzben.

Do I need a Dutch bank account? No, but you must have an IBAN account number and an active bank card. Your advances and wages will be paid into this account and not in cash.

Mi a helyzet az étkeztetéssel? A főzésről maga gondoskodik. Az ételek árát maga fizeti. A konyhai felszerelés rendelkezésre áll. Hetente egyszer lehetőség van arra, hogy együtt menjetek el busszal a szupermarketbe bevásárolni.

What about catering? You take care of the cooking yourself. You pay for the food yourself. Kitchen facilities are available. Once a week it is possible to go together to the supermarket by bus to do some shopping.

Nem vagyok Hollandiában regisztrálva. Jöhetek dolgozni? Igen, ez egyáltalán nem probléma. Segítünk Önnek BSN-számot (szociális szám) szerezni.

I am not registered in the Netherlands. Can I come and work? Yes, this is no problem at all. We can help you to get a BSN number (Social Number).

Mit kell magammal vinnem? Egy aktuális és sértetlen személyazonossági igazolványt (személyi igazolvány vagy útlevél),

jogosítvány (ha van)

Ágynemű

Munkaruha és lábbeli

Esőruha és gumicsizma

Élelmiszer az első napra

azt tanácsoljuk, hogy ha lehetséges, vigyen magával kb. 50 € készpénzt.

What do I need to bring? A current and undamaged proof of identity (identity card or passport),

Driving licence (if you have one)

Bedding

Work clothing and footwear

Rainwear and rubber boots

Food for the first day's

our advise is to take about € 50 in cash with you if possible

Néhány információ a bérekről

Some information on wages

Az alábbiakban áttekintést adunk az alapvető órabékekről és a lakhatási költségekről. A bruttó órabér 21 éves kortól 14,06, plusz 8% szabadságpénz és 7,7% szabadságjogosultság. A bér bruttó, ami azt jelenti, hogy az adót levonják.

Below is a chart of basic hourly wages and accommodation costs. The gross hourly rate is 14,06 plus 8% holiday pay and 7.7% holiday pay. The wage is gross, which means that tax is deducted.

A fizetés az Ön teljesítményétől függ, amelyet naponta elemeznek. Ha túl alacsonyok, akkor átképzésre kerülsz. Ha a teljesítménye átlagon felüli, akkor az alapfizetésen felül bónuszt is kap. A bónusz összegét a mennyiség, a minőség és a foglalkoztathatóság határozza meg. Ha ok nélkül idő előtt távozik, nem kap bónuszt.

The salary depends on your performance, which is analysed daily. If they are too low, you will be re-trained. If your performance is above average you will receive a bonus on top of your basic salary. The amount of the bonus is determined by the quantity, quality and employability. If you leave early for no reason, no bonus will be paid.

A 21 év alatti munkavállalóknak a fiatalokra vonatkozó törvényes minimálbérnek megfelelően valamivel alacsonyabb az alapbérük, de a lakhatásért is kevesebbet fizetnek. Ha azonban a munkateljesítményük átlagon felüli, mint a 21 év feletti munkavállalóké, akkor bónusz jár nekik, és a keresetük is magasabb.

Employees under the age of 21 have a slightly lower basic wage in accordance with the statutory minimum wage for young people, but they also pay less for housing. However, if their work performance is above average, like employees over 21 years of age, they deserve a bonus and their earnings are also higher.

jan-25 Divespa

Age	Gross earnings per hour excluding holiday pay and entitlements	Housing per day incl. tourist tax
<i>kor</i>	<i>Bruttó kereset óránként a szabadságpénz és a jogosultságok nélkül</i>	<i>Szállásdíj naponta</i>
21	€ 14,06	€ 15,30
20	€ 11,95	€ 12,80
19	€ 10,55	€ 10,65
18	€ 9,14	€ 9,15

Example calculation:

Számítási példa:

Alapbér 21 éves és idősebb	Basic wage 21 years and older	
47 órában +/-	at 47 hours +/-	€ 667,00
lakhatás	housing	€ -107,10
Biztosítás	Insurance	€ -38,43
heti kereset	earnings per week	€ 521,47

seizoen / **sezon** / season

A nyári szezon körülbelül június 10-től augusztus 21-ig tart. Mindkét időpont 1 héttel előre vagy hátra tolódhat. Az időjárástól és a vásárlóinktól függ.

Ezen kívül rengeteg munkánk van a szezon előtt és után is. A következő képen áttekintést láthat a szezonális munkavállalók számára egész évben rendelkezésre álló munkáinkról. Ha kevesebb idő van, akkor is jelentkezhetsz a kezdési és befejezési dátumoddal.

The summer season is approximately from **June 10 to August 21**. Both dates may move forward or backward by 1 week. We depend on the weather and our customers.

Furthermore, we also have plenty of work before and after this season. In the following picture you can see an overview of the work we have for seasonal employees throughout the year. If you have less time available, you can also sign up with your start and end dates.

